

**TRËI**  
**ABÉLIA NORDMANN / STIMME, AKKORDEON, HARMONIUM**  
**MARA MIRIBUNG / STIMME, CELLO**  
**GIZEM ŞİMŞEK / STIMME, BENDIR**

ENSEMBLE  
PROJEKTE

**WWW.TRËI.COM**

**WWW.INSTAGRAM.COM/TREI.SINGS**  
**WWW.FACEBOOK.COM/TREI.SINGS**



## TRËI

**ABÉLIA NORDMANN / STIMME, AKKORDEON, HARMONIUM**  
**MARA MIRIBUNG / STIMME, CELLO**  
**GIZEM ŞİMŞEK / STIMME, BENDIR**

Nordmann, Şimşek und Miribung sind die drei Stimmen von TRËI; das Trio singt und spielt in Theaterproduktionen, Konzertprojekten und interdisziplinären Kooperationen und erarbeitet inszenierte Musikprogramme, die sich immer wieder um die Frage des Menschseins drehen. In ihrem Verständnis als Weltbürgerinnen verflechten die drei Frauen dabei Kulturen und Zeiten und kombinieren ihre unterschiedlichen Hintergründe: barockes und experimentelles Repertoire, Volkslieder und Instrumentalfarben aus Osten und Westen und eigene Kompositionen.

In ihrem aktuellen Programm VOCAL ISLES begeben sich die drei Sängerinnen auf eine musikalische Reise zu ihren Wurzeln. Das Projekt verbindet sephardische Weisen, rätoromanische Lieder und gälische Musik und ist eine Hommage der Musikerinnen an ihre jeweilige Herkunft und an die kulturelle Vielfalt in Europa.

Das neue Programm ONE'S FOR SORROW, TWO'S FOR JOY kommt im Frühjahr 2023 auf die Bühne und wendet sich Seherinnen, Klagefrauen und anderen weibliche Figuren zu, die das Leben im Moment der Geburt und des Todes singend begleiten.

TRËI hat seinen Sitz in Basel; der Name des Trios kommt aus dem Ladinischen, einer rätoromanischen Sprache aus den italienischen Alpen.

# ONE'S FOR SORROW TWO'S FOR JOY

Klagefrauen, Hebammen, Seherinnen, Hexen: TRËI singt Lieder der Frauen, die an den Betten der Lebenden und der Sterbenden wachen. Krähen, Raben und Elstern begleiten ihre Geschichten und Gesänge, sagen Krieg voraus, bringen frohe Kunde. Poetisch und ehrlich setzt sich TRËI mit Verfolgung, Ermächtigung und Weiblichkeit auseinander und ehrt damit all die, die die Menschen seit Jahrhunderten am Rande des Lebens singend begleiten.

Dauer: ca. 60 Minuten

Premiere: 31. März 2023

Instrumente: Violoncello, Harmonium, Psalter

Sprachen: Englisch, Gälisch, Griechisch, Isländisch, Bulgarisch, Georgisch, Türkisch, Armenisch, Occitan

Technik: Licht

Bühne: Kerze, drei Stühle, zwei Tische

“ONE’S  
FOR  
SORROW,  
TWO’S  
FOR JOY /  
THREE’S  
FOR A GIRL  
AND  
FOUR’S  
FOR A BOY  
/ FIVE’S  
FOR  
SILVER,  
SIX FOR  
GOLD /  
SEVEN’S  
FOR A  
SECRET  
NEVER  
TOLD”

SPRICH-  
WORT AUS  
DEM  
VOLKS-  
MUND  
ÜBER DIE  
OMEN-  
BRINGEN-  
DE ELSTER



# VOCAL ISLES

LIEDER UND WEISEN AUF SEPHARDISCH,  
GÄLISCH UND RÄTOROMANISCH

„In Vielfalt geeint“: dieses Grundverständnis Europas besingt TRËI mit seinem aktuellen Programm VOCAL ISLES und steht damit für ein europäisches Miteinander fern von Grenzen und Aufrüstung ein.

Auf drei Sprachinseln wenden sich die Sängerinnen der Schönheit, der Besonderheit und der Innigkeit vergessener, verstreuter oder unbekannter Kulturen zu. Sie machen dabei Minderheitensprachen hörbar: die jüdische Musik der iberischen Halbinsel des 15. Jahrhunderts, die gälisch-englische Vielfalt der britischen Inseln, die rätoromanische Sprache der schweizerisch-italienischen Alpenregion. Die drei Frauen erzählen singend davon, wie sich Sprachen und Kulturen über die Jahrhunderte und von den Pyrenäen zum Balkan entwickelt, vermischt und verändert haben; das Projekt ist eine Hommage an ihre eigene Herkunft und an ein Europa der kulturellen Vielfalt.

Dauer: ca. 70 Minuten

Premiere: März 2022

Instrumente: Violoncello, Zil, Oud,  
Akkordeon, Melodica, Shruti, Bendir

Sprachen: Jiddisch, Sephardisch, Ladino;  
Rätoromanisch, Ladinisch; Englisch, Gälisch

Technik: keine

Bühne: drei Stühle, ein Tisch

BEL LINGAZ DLA  
UMA CARA / TAN  
BUN SONA NOSC  
LADIN!

LADINISCHES  
VOLKSLIED



[WWW.ABELIANORDMANN.ORG](http://WWW.ABELIANORDMANN.ORG)  
[WWW.MARAMIRIBUNG.COM](http://WWW.MARAMIRIBUNG.COM)  
[WWW.GIZEM.EARTH](http://WWW.GIZEM.EARTH)

ABÉLIA NORDMANN (\* 1988, D/F) leitet Chöre und Produktionen in Basel und in den Nachbarländern der Schweiz. Sie ist Dirigentin des trinationalen Kammerchores Ensemble Choeur3, des Vokal- und Instrumentalensembles kollektiv novantik, des contrapunkt chor und des Kinder- und Jugendchores Lörrach. Sie ist Initiatorin der neun singenden FIMMENE! und Sängerin im Trio TRËI, mit dem sie vokal-szenische Bühnenprojekte und Theatermusik realisiert; ihre Arbeiten begegnen dabei immer auch sozialen und politischen Fragen. Abélia Nordmann ist Kulturrätin Baselland und Mitglied des Künstlerischen Beirats des Europäischen Jugendchorfestivals Basel.

GIZEM ŞİMŞEK (\* 1991, TR/UK) wurde als Tochter eines türkischen Vaters und einer englischen Mutter in Istanbul geboren. Sie verbrachte dort 18 Jahre, in denen sie hauptsächlich Musik studierte und auftrat. Ihr Repertoire reicht von westlich klassischer zu östlicher Musik und beinhaltet World Music sowie orientalische und türkische Volksmusik und eigene Kompositionen. Sie lebt und arbeitet in Basel, Schweiz.

MARA MIRIBUNG (\* 1981, IT) arbeitet als Cellistin, Komponistin und Performerin für Konzert- und Bühnenproduktionen. Als Kammer- und Orchestermusikerin ist sie in internationalen Ensembles tätig, u. a. im Kammerorchester Basel. Mara Miribung komponiert für Tanzproduktionen und spielt am Theater (Theater Basel, Residenztheater München, Staatsoper Berlin). Mit dem Regisseur Thom Luz verbindet sie eine langjährige Zusammenarbeit; mit seinen Inszenierungen gastierte sie unter anderem beim Berliner Theatertreffen, an den Kammerspielen München, der Biennale Venezia, am Kampnagel Festival Hamburg, an der Stadsschouwburg Amsterdam und am NET Festival Moskau. Ihr Solo-Projekt „Sad Songs for a Crocodile“ ist eine Sammlung von Troubadour-/Pop-Songs für Cello, Stimme und Looper.

INFO@TRËI.COM  
WWW.TRËI.COM

WWW.INSTAGRAM.COM/TREI.SINGS  
WWW.FACEBOOK.COM/TREI.SINGS

Verein TRËI  
Breisacherstrasse 126  
4057 Basel  
+41 77 475 98 49

Fotos © Matthias Müller und eigene